

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 1 oktober 2008

Nr 616—621

INNEHÅLL

Nr		Sidan
616	Statsrådets förordning om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism	1945
617	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden	1947
618	Justitieministeriets förordning om ändring av justitieministeriets förordning om ändring av 1 § i justitieministeriets förordning om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser	1959
619	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer	1960
620	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om underrättelse till myndigheter om och registrering av beslut att överlåta och pantsätta försäkringsbolags egendom och att betala en försäkrings återköpsvärde	1962
621	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om verksamhetsplan för försäkringsbolag	1964

Nr 616

Statsrådets förordning

om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism

Given i Helsingfors den 25 september 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 18 juli 2008 om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism (503/2008):

1 §

Personer i politiskt utsatt ställning

En person ska anses vara en sådan person i politiskt utsatt ställning som avses i 20 § i lagen om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism (503/2008), om han eller hon är

1) statschef, regeringschef, minister, vice minister eller biträdande minister,

2) parlamentsledamot,

3) ledamot i högsta domstolen, i en konstitutionell domstol eller i ett motsvarande rättsorgan vars beslut endast undantagsvis kan överklagas,

4) ledamot i ett högre beslutande organ som granskar skötseln av en stats finanser och som motsvaras av revisionsrätten eller av statens revisionsverk,

5) ledamot i direktionen för en centralbank,

6) ambassadör eller diplomatiskt sändebud,

7) minst sådan officer som hör till generalitetet i försvarsmakten,

8) medlem av ett förvaltnings-, lednings- eller kontrollorgan i ett företag som är statsägt i sin helhet.

Som familjemedlem till en person i politiskt utsatt ställning betraktas hans eller hennes

1) make eller sådan partner som enligt nationell lag likställs med make,

2) barn och dettas make eller sådan partner som avses ovan, samt

3) förälder.

Som medarbetare till en person i politiskt utsatt ställning betraktas

1) varje fysisk person som veterligen är verklig samägare eller förmånstagare till en sammanslutning, näringsidkare eller annan juridisk konstruktion tillsammans med personen i politiskt utsatt ställning eller som veter-

ligen på annat sätt haft nära affärsförbindelser med honom eller henne, samt

2) varje fysisk person som är verklig ensamägare eller förmånstagare till en sammanlutning, näringsidkare eller annan juridisk konstruktion som vederligen egentligen har upprättats till förmån för en person i politiskt utsatt ställning.

2 §

Rapporteringskyldighetens innehåll

I en anmälan som avses i 23 och 24 § i lagen om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism ska det finnas uppgifter om anmälaren, namnet på dem som deltar i en affärstransaktion, deras personbeteckningar eller deras födelsedatum och medborgarskap, affärstransaktionens art, beloppet av och valutan för de medel och annan egendom som ingår i affärstransaktionen, medlens och den övriga egen-

Helsingfors den 25 september 2008

Inrikesminister *Anne Holmlund*

domens ursprung eller hur medlen och egendomen avses bli omsatta, de omständigheter som gjorde affärstransaktionen tvivelaktig samt om huruvida affärstransaktionen har utförts eller avbrutits eller om affärstransaktionen har avböjts.

3 §

Ansökan om registrering

I en ansökan som avses i 27 och 28 § i lagen om förhindrande och utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism ska det finnas en sådan utredning om sökanden som gör det möjligt att bedöma dennes tillförlitlighet.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 15 oktober 2008.

Överinspektör *Tiina Ferm*

Nr 617

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden**

Given i Helsingfors den 25 september 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *upphävs* i statsrådets förordning av den 29 augusti 2007 om stödjande av projektverksamhet på landsbygden (829/2007) 2 § 9 och 12 punkten, 24 § 1 mom. 3 punkten, 26 § 4 mom., 36 § 2 mom., 42 § 1 och 2 mom. och 58 §,

ändras 1 § 1 och 2 mom., 2 § 10 punkten, 3 § 3 mom., 7 § 1 mom. 3 punkten och 3 mom., 10—14 §, 17 §, 19 § 1 och 2 mom., 20 § 1 mom., i 20 § 1 mom. det inledande stycket, 21 § 1 mom. 1 punkten och 2 mom., 22 § 1 mom. 1 och 2 punkten samt 2 mom., 23 § 4 mom., 24 § 1 mom., 25 §, 27 §, 6 kap., 36 § 1 mom. 1, 3 och 14 punkten, 37 § 2 mom., 38 §, rubriken för 8 kap., 41 § 1 mom., rubriken för 42 §, 43 §, 45 § och 46 §, 47 § 2 och 3 mom., 48 §, 50 § 1 och 2 mom., 51 § 1 mom., 53 § 1 och 3 mom., 55 §, i 56 § 2 mom. det inledande stycket, 57 § 1 mom. 5 och 6 punkten, rubriken för 12 kap. och 59 §, av dem 41 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 1335/2007, samt

fogas till 6 § ett nya 3 och 4 mom., till 14 § nya 3 och 4 mom., till 17 § ett nytt 2 mom., till 22 § ett nytt 3 mom., till 35 § nya 4 och 5 mom., till 36 § 1 mom. nya 15 och 16 punkter och till förordningen en ny 42 a och 47 a § som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på projektstöd som avses i 4 kap. och verksamhetspenning som avses i 55 § i lagen om stöd för utveckling av landsbygden (1443/2006).

Denna förordning tillämpas på stöd som helt eller delvis finansieras av Europeiska gemenskapen.

flera räkenskapsperioder eller som i förhållande till omfattningen av projektet eller av den verksamhet som stöds med verksamhetspenning är en betydande anskaffning eller vars anskaffningsutgift är avsedd att avskrivast under flera räkenskapsperioder,

3 §

Projektplan

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

10) *anläggningstillgångar* tillgångar som är avsedda att stadigvarande ge intäkter under

Vid ansökan om stöd för samordning ska det i ansökan dessutom ingå en utredning om hur underprojekten organiseras och om ansökningsförfarandet. Vid ansökan om stöd för underprojekt ska uppgifterna i 2 mom. i tillämpliga delar ingå i projektplanen även för underprojektens del.

6 §

Förutsättningar för beviljande av projektstöd

Beviljandet av stöd förutsätter dessutom att stödmottagaren håller objektet försäkrat på behörigt sätt tills har betalats i sin helhet, om byggnadsinvesteringar ingår i det projekt som stöds.

För att stöd som Europeiska gemenskapen delfinansierar ska kunna beviljas på de villkor som föreskrivs i denna förordning förutsätts det att programmet har godkänts och att de villkor för beviljande av stöd som anges i denna förordning är förenliga med programmet.

7 §

Allmännyttig verksamhet som stöds

I fråga om allmännyttiga utvecklingsprojekt kan stöd beviljas

3) för främjande av dragningskraften och aktiviteten i byar eller lokalsamhällen och för verksamhet som har som mål att locka nya invånare till regionen,

Den verksamhet som avses i 1 mom. får inte innefatta investeringar.

10 §

Verksamhet som inte omfattas av stöd

Som sådan verksamhet för vilken stöd inte får beviljas på grund av att stödet då skulle inbegripa statligt stöd betraktas åtminstone

1) verksamhet där man med hjälp av stöd utvecklar en nytta eller tjänst som direkt eller genom små tilläggsåtgärder utan ersättning eller till ett pris som är lägre än gängse ersättning kan utnyttjas av företag eller vissa företagsgupper,

2) verksamhet där det huvudsakliga målet för utvecklingsprojektet är att hos företag eliminera sådana vanliga kostnader som hänförs till utveckling av företaget eller produktutveckling,

3) regelbunden ekonomisk verksamhet som stödmottagaren bedriver och för vilken

gängse ersättning inte tas ut hos kunderna, om syftet med utvecklingsprojektet är att ersätta kostnaderna för denna verksamhet,

4) ekonomisk verksamhet som bedrivs av en stödmottagare som är ett sådant offentligt samfund vars ekonomiska verksamhet och övriga verksamhet inte har skiljts åt.

11 §

Godtagbara kostnader för utvecklingsprojekt

Stöd kan beviljas för följande nödvändiga godtagbara kostnader som föranleds av ett utvecklingsprojekt:

1) kostnader för löner och arvoden och lagstadgade kostnader som hänförs till dessa, med undantag av kostnader som betalas som naturaförmån,

2) resekostnader,

3) anskaffning av köpta tjänster,

4) hyreskostnader,

5) andra kostnader som direkt föranleds av genomförandet av utvecklingsprojektet, med undantag av anskaffning av anläggningstillgångar.

Kostnaderna för en utlandsresa kan vara godtagbara endast om

1) resekostnaderna hänförs till ett internationellt projekt som finansierats ur finansieringskvoten för en lokal aktionsgrupp eller om genomförandet av projektet förutsätter det eller det annars finns något särskilt vägande skäl för resorna, och

2) det vägande skälet till resan och kostnaderna för den ingår i projektplanen och resans andel av kostnaderna anges separat i planen.

Naturaprestationer i projekt för utveckling av näringarna anses inte som godtagbara kostnader och kan inte beaktas som privat finansiering.

12 §

Naturaprestationer

I allmännyttiga investeringar och allmännyttiga utvecklingsprojekt, med undantag av projekt för utveckling av näringarna, kan som privat finansiering godtas sådant arbete som utförts utan vederlag till förmån för ett pro-

jekt och som behövs för genomförandet av projektet. En förutsättning är dessutom att den som utför arbete har fyllt 15 år.

Värdet på arbete som utförs utan vederlag är 10 euro i timmen per arbetstagare. Om det i arbete som utförs utan vederlag används traktor eller någon annan motsvarande arbetsmaskin, ska som värde på användningen av arbetsmaskin ytterligare räknas 20 euro i timmen.

Övriga naturaprestationer i ett projekt anses inte som godtagbara kostnader och kan inte beaktas som privat finansiering.

När stöd beviljas för allmännyttiga investeringsprojekt och utvecklingsprojekt, med undantag från utvecklingsprojekt för näringar, kan av andelen sådan privat finansiering som avses i 4 § 14 punkten i lagen om landsbygdsutveckling högst 75 procent motsvara värdet på arbete som utförs utan vederlag.

13 §

Beloppet av stöd för utvecklingsprojekt

Stöd kan beviljas högst till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 100 procent av de godtagbara kostnaderna för projektet, om det är fråga om

1) förhandsutredning eller genomförande av eller undersökning av möjligheterna att genomföra ett sådant projekt som avser minst två arbetskrafts- och näringscentralers område,

2) förhandsutredning eller genomförande av eller undersökning av möjligheterna att genomföra ett sådant projekt som avser minst två aktionsgruppers område,

3) ett internationellt projekt, eller

4) ett utvecklingsprojekt som har som syfte att utreda, bedöma och samordna de allmänna verksamhetsbetingelserna för bransch- och produktionsinriktningsspecifik företagsverksamhet.

För andra än i 1 mom. avsedda projekt kan stöd beviljas högst till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 90 procent av de godtagbara kostnaderna för projektet.

För de lokala projekt, projekt mellan regioner eller internationella projekt som finansie-

ras ur aktionsgruppens finansieringskvot kan stöd beviljas till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 150 000 euro. I internationella projekt kan Finlands andel av stödbeloppet med den övriga offentliga finansieringen inberäknad vara högst 150 000 euro.

14 §

Utbildning och informationsförmedling för jord- och skogsbruksföretagare och företagare inom livsmedelsbranschen som stöds som utbildningsprojekt

Stöd kan beviljas för sådan yrkesutbildning om vilken bestäms i artikel 20.a punkt i i EG:s förordning om landsbygdsutveckling och som gäller yrkesutbildning som tillhandahålls personer som är verksamma inom jord- och skogsbrukssektorn eller livsmedelssektorn.

Stöd kan också beviljas för sådan utbildning som är nödvändig för att få det miljöstödet för jordbruket som avses i artikel 39 i EG:s förordning om landsbygdsutveckling.

Stöd kan dessutom beviljas för förmedling av kunskap om företagsamhet, energi och miljö till dem som är verksamma inom jord- och skogsbrukssektorn eller livsmedelssektorn.

Av den utbildning som avses i 1 och 2 mom. ska mer än hälften genomföras någon annanstans än på utbildningsdeltagarnas lägenheter eller fastigheter.

17 §

Stöd för annan informationsförmedling

I fråga om utbildningsprojekt kan stöd även beviljas för verksamhet som omfattar förmedling av information till företag eller andra ekonomiska aktörer inom regionen om nya produktions-, marknadsförings- och servicemetoder eller andra metoder som väsentligt förbättrar affärsverksamheten eller förmedling av kunskap om energi, miljö och landsbygd.

Stöd beviljas inte för sådana projekt där stödet betraktas som statligt stöd eller där det huvudsakliga syftet med stödet är att gynna

en privat näringsidkare eller ett företag och endast marginellt gynna flera privata näringsidkare eller företag.

19 §

Statligt stöd i ett utbildningsprojekt

Vid beviljande av stöd för ändamål enligt 15 eller 17 § betraktas som utbildningsprojekt där stödet inte begriper statligt stöd, endast sådan utbildning som ordnas av offentliga, allmännyttiga eller kommersiella sammanslutningar och som inte är sådan utbildning som avses i artikel 38 i kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den gemensamma marknaden enligt artiklarna 87 och 88 i fördraget (allmän gruppundantagsförordning).

Stöd som betraktas som statligt stöd kan beviljas för sådana i 15 § avsedda utbildningsprojekt där ett eller flera företag har nytta av projektet så, att den andel av stödet som utgör nytta för företaget beviljas företaget i fråga som ett de minimis-stöd.

20 §

Godtagbara kostnader för utbildningsprojekt

Stöd kan beviljas för följande nödvändiga kostnader som föranleds av genomförandet av ett utbildningsprojekt:

21 §

Beloppet av stöd för utbildningsprojekt

Stöd kan beviljas högst till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst

1) 100 procent av de godtagbara kostnaderna för sådana projekt som gäller i 14 § 2 mom. avsedd utbildning och i 14 § 3 mom. och 17 § avsedd informationsförmedling samt av de godtagbara kostnaderna för sådana i 15 § avsedda utbildningsprojekt vars stödjande inte utgör statligt stöd i 19 §,

För de lokala projekt, projekt mellan regioner eller internationella projekt som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot kan stöd beviljas till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 150 000 euro. I internationella projekt kan Finlands andel av det nationella stödbeloppet med den övriga offentliga finansieringen inberäknad vara högst 150 000 euro.

22 §

Verksamhet som stöds som investeringsprojekt

Stöd för en allmännyttig investering kan beviljas för

1) uppförande, reparation och utvidgning av en byggnad, anläggning eller konstruktion som är i gemensam användning inom ett bysamhälle,

2) anskaffning av anläggningstillgångar som möjliggör att en lokal eller ett område i gemensamt bruk används för gemensamma sammankomster, kontakter eller rekreation eller som är nödvändigt för att förbättra miljöns tillstånd eller öka invånarnas välmående.

På stödjäandet av allmännyttiga investeringar tillämpas vad som i 7 § 2 mom. bestäms om beviljande av stöd till offentlig-rättsliga samfund. Offentlig-rättsliga samfund kan beviljas stöd endast om andelen annan offentlig finansiering är minst 30 procent av den offentliga finansieringen.

Stöd kan beviljas ett sådan privaträttslig sammanslutning vars huvudsakliga syfte är annan än ekonomisk verksamhet eller vars primära mål för verksamheten inte är att eftersträva vinst.

23 §

Förutsättningar för stödjande av investeringsprojekt

Stöd för anskaffning av en maskin eller anordning kan beviljas, om maskinen eller anordningen efter att projektet slutförts blir kvar hos stödmottagaren eller den som ge-

nomför underprojektet som dennes egendom för att användas för det ändamål för vilket stöd beviljas.

24 §

Investeringsprojekt som inte omfattas av stöd

Stöd beviljas inte om stödet inbegriper statligt stöd till följd av att

1) investeringen de facto direkt eller indirekt gynnar endast en näringsidkare eller en liten grupp av näringsidkare, eller

2) investeringens huvudsakliga syfte är att för dem som bedriver en viss näring inom området delvis eller helt eliminera sådana kostnader som annars hänförs till företagets vanliga investeringskostnader.

25 §

Godtagbara kostnader för investeringsprojekt

Stöd kan beviljas för sådana skäligen kostnader för genomförande av ett investeringsprojekt som följer av

1) anskaffning av material och tillbehör som behövs för uppförande, reparation eller utvidgning av en byggnad, anläggning eller konstruktion eller anskaffning av anordningar med nära anknytning till byggnader eller konstruktioner, eller planering, arbetslöner och ackord,

2) markförvärv i samband med anskaffning av en byggnad,

3) anskaffning av anläggningstillgångar,

4) planering och utförande av vatten- och avloppsåtgärder på det sätt som föreskrivs i 7 § i lagen om stödjande av vatten- och avloppsåtgärder (686/2004),

5) planering och byggande av datanät och motsvarande nätverk och anskaffning av utrustning samt anskaffning av de nyttjanderätter som är nödvändiga för att bygga och använda nätverk,

6) brand- och talkoförsäkringspremier,

Stöd kan dessutom beviljas för bokförings-, rese-, löne-, arvodes- och kontorskostnader som föranleds av administreringen av ett projekt som hänförs till uppförande,

reparation eller utvidgning av en byggnad, anläggning eller konstruktion, till den del kostnaderna inte överstiger 10 procent av totalkostnaderna för projektet.

Anskaffningspriset för en maskin eller anordning som anskaffas i begagnat skick får inte överstiga maskinens eller anordningens gängse värde. Den återstående användningstiden ska vara tillräcklig med avseende på investeringens syfte, och maskinen eller anordningen ska till sina tekniska egenskaper vara ändamålsenlig med avseende på den planerade användningen.

27 §

Beloppet av stöd för investeringsprojekt

Stöd kan beviljas högst till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 75 procent eller, om den som ansöker om stöd är ett offentligrättsligt samfund, 100 procent av de godtagbara kostnaderna.

För de lokala projekt, projekt mellan regioner eller internationella projekt som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot kan stöd beviljas till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 150 000 euro. I internationella projekt kan Finlands andel av det nationella stödbeloppet med den övriga offentliga finansieringen inberäknad vara högst 150 000 euro.

I fråga om naturaprestationer tillämpas bestämmelserna i 12 §.

6 kap.

Samordningsprojekt

28 §

Verksamhet som stöds som samordningsprojekt

Stöd för samordningsprojekt kan beviljas

1) för att göra det lättare för fysiska personer och för sammanslutningar som genomför mindre projekt att utnyttja programfinansieringen för utveckling av regionen, och

2) för att främja förverkligandet av aktionsgruppers lokala planer.

Ett samordningsprojekt består av en åtgärd och underprojekt som gäller samordning. Stöd för underprojekt får inte sökas förrän stöd för samordning har beviljats.

29 §

Verksamhet som stöds

Som samordning betraktas

- 1) skötsel av ansökningsannonser och mottagande av ansökningar,
- 2) val av underprojekt,
- 3) ingående av avtal med de sökande vars projekt valts till underprojekt,
- 4) uppgörande av ansökan om stöd för underprojekt och inlämnande av den till Arbetskrafts- och näringscentralen,
- 5) medverkan i genomförandet av underprojekt och uppföljning av deras genomförande,
- 6) uppföljning av hur underprojekten genomförs samt av de kostnader som följer av genomförandet och samordningen,
- 7) uppgörande av betalningsansökan och inlämnande av den till Arbetskrafts- och näringscentralen,
- 8) mottagande av betalningsuppgifter och förmedling av dem till dem som ansöker om projekt.

30 §

Förutsättningar för stödjande av samordning av projekt

För beviljande av stöd förutsätts att

- 1) aktionsgruppen när den ansöker om stöd lägger fram en plan om att, på ett sätt som säkerställer öppenheten i ansökningsprocessen, i en tidning med allmän spridning på orten, på sina nätsidor eller på något annat ändamålsenligt sätt publicera en annons om att ansökningar som gäller ett underprojekt kan göras samt att annonsen publiceras minst fyra veckor innan ansökningstiden löper ut,
- 2) annonsen innehåller uppgifter om ansökningstiden samt anvisningar om hur sökanden kan få en ansökningsblankett, anvisningar om ansökningsförfarandet och uppgifter om urvalsgrunderna,

3) aktionsgruppen har upprättat en offentlig tillgänglig handling som innehåller de urvalsgrunder som gäller de sökande, de utvecklings- och investeringsobjekt som stöds och de kostnader för vilka stöd beviljas samt information om maximibeloppet av stöd, anvisningar om hur man ansöker om stöd och information om påföljderna av underlåtenhet att iakttä angivna tidsfrister,

4) aktionsgruppen på förhand har upprättat skriftliga anvisningar om ett förfarande som säkerställer att de sökande vid tillämpningen av urvalsgrunderna, genomförandet av projekt och förmedlingen av stöd behandlas på ett opartiskt och objektivt sätt samt om det förfarande genom vilket de underrättas om projekt som inte kommer att omfattas av stödansökan.

31 §

Godtagbara kostnader som föranleds av samordning

Stöd kan beviljas för följande nödvändiga godtagbara kostnader som föranleds av samordning

- 1) kostnader för löner och arvoden med undantag av kostnader som betalas som naturförmåner,
- 2) resekostnader,
- 3) anskaffning av material som behövs vid genomförande av ett samordningsprojekt och av annan utrustning än sådan som betraktas som anläggningstillgångar,
- 4) kostnader för postning, telefonsamtal, användning av datanät och annan kommunikation samt sådana sammanträdesarrangemang och sammanträdesarvoden som är nödvändiga med tanke på genomförandet av samordningsprojektet och som står i relation till samordningsprojektets omfattning och betydelse,
- 5) anskaffning av köpta tjänster,
- 6) hyreskostnader,
- 7) andra vanliga allmänna kostnader som föranleds av användningen av stödmottagarens lokaler och annan egendom, om dessa är extra kostnader och föranleds av samordningsprojektet.

I fråga om utrikesresor tillämpas vad som bestäms i 11 § 2 mom.

32 §

Underprojekt

I ett samordningsprojekt kan ingå sådana underprojekt som gäller verksamhet som avses i 7 och 22 §, om

1) det stöd som beviljas underprojektet med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är minst 500 euro, men högst 20 000 euro,

2) den som genomför underprojektet har ringa möjligheter att genomföra det utan stöd,

3) underprojektet lämpar sig för att bli genomfört tillsammans med ett annat underprojekt, och

4) underprojekten är allmännyttiga utvecklingsprojekt eller allmännyttiga investeringsprojekt.

I ett och samma samordningsprojekt kan inte ingå både allmännyttiga utvecklingsprojekt och allmännyttiga investeringar.

33 §

Förutsättningar för stödjande av underprojekt

För beviljande av stöd förutsätts att

1) aktionsgruppen har publicerat en sådan annons som avses i 30 §,

2) i samordningsprojektet ingår minst tre underprojekt som genomförs av olika aktörer,

3) aktionsgruppen säkerställer att den som genomför ett projekt har tillräckliga ekonomiska förutsättningar och tillräcklig kompetens att genomföra projektet,

4) aktionsgruppen har ingått ett i 9 § i lagen om landsbygdsutveckling avsett avtal om överföring av stöd med alla dem som genomför underprojekt inom ramen för samordningsprojektet,

5) i aktionsgruppens ansökan om stöd på behörigt sätt ingår uppgifter om även de sökande och projekt som i ansökan gällande samordningsprojektet inte har framställts som projekt som ska stödjas som underprojekt.

På underprojekten ska dessutom tillämpas vad som i 9—12 § bestäms om allmännyttiga utvecklingsprojekt eller vad som i 22—26 § bestäms om allmännyttiga investeringsprojekt.

34 §

Godtagbara kostnader för underprojekt

Stöd kan beviljas för sådana kostnader för underprojekt som avses i 11 och 25 §.

I fråga om naturaprestationer som ingår i underprojekt ska bestämmelserna i 12 § tillämpas.

35 §

Beloppet av stöd för samordningsprojekt

För samordningsprojekt kan stöd beviljas högst till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är

1) 100 procent av de godtagbara kostnaderna för samordning av underprojekt,

2) 90 procent av de godtagbara kostnaderna för allmännyttiga utvecklingsprojekt som stöds som underprojekt,

3) 75 procent av de godtagbara kostnaderna för allmännyttiga investeringar som stöds som underprojekt.

För de lokala projekt, projekt mellan regioner eller internationella projekt som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot kan stöd beviljas till ett belopp som med den övriga offentliga finansieringen inberäknad är högst 150 000 euro. I internationella projekt kan Finlands andel av stödbeloppet med den övriga offentliga finansieringen inberäknad vara högst 150 000 euro.

De kostnader som avses i 31 § och förädlas av samordningen får inte överstiga 30 procent av de totala kostnaderna för samordningsprojektet. Andelen kostnader som förädlas av samordningen kontrolleras när stöd för projekt som består av underprojekt söks.

Arbetskrafts- och näringscentralerna kan av grundad anledning godta att beloppet av kostnader som förädlas av samordning av underprojekt är större än 30 procent av samordningsprojektets totala kostnader.

Det maximibelopp på 30 procent som nämns i 3 mom. iaktas dock inte, om det i fråga om en ansökningsannons som publicerats i enlighet med 30 § inte lämnas in minst tre ansökningar som uppfyller urvalskriterierna enligt 30 § 1 mom. 3 punkten.

36 §

Kostnader som inte omfattas av stöd

Stöd beviljas inte för följande kostnader:

1) anskaffningar hos en sökande eller hos ett sådant företag vars verksamhet en person, som i den sammanslutning som är sökande deltar i eller beslutar om användningen av stödet, på ett väsentligt sätt kan påverka ensam eller tillsammans med en eller flera sådana personer, om inte tillräckligt med anbud som gäller upphandlingen har begärts hos andra relevanta anbudsgivare,

3) leasingkostnader, om den maskin eller anordning som avtalet gäller i enlighet med avtalsvillkoren övergår i sökandens ägo,

14) kostnader för avlöning av en arbetstare som vid den tidpunkt då ansökan om stöd gjordes inte var ordinarie tjänsteinnehavare eller anställd i arbetsförhållande som gäller tills vidare hos sökanden, om tjänsten eller befattningen tillsätts för en längre tid än ett år och tjänsten eller befattningen inte har utlysts offentligt,

15) kostnader för måltider, om det inte är fråga om en sammankomst i anslutning till ett internationellt projekt där deltagarna till största delen är andra än finska medborgare,

16) myndighetstillstånd, registreringsavgifter eller andra motsvarande utgifter.

37 §

Fördelning av kostnader

Kostnaderna för projektet och de kostnader som stöds med aktionsgruppens verksamhetspenning ska kunna verifieras och verifierat över dem kunna företes. Sökanden ska i projektplanen och den plan som gäller användningen av aktionsgruppens verksamhetspenning förete en godtagbar redovisning för de fördelningsgrunder enligt vilka kostnaderna fördelas som kostnader för den verksamhet som stöds och som kostnader för annan verksamhet.

38 §

Begränsningar i fråga om de godtagbara kostnaderna

Om lagen om offentlig upphandling (348/2007) inte tillämpas på en anskaffning, ska referenskostnader användas då kostnadernas skälighet bedöms. Om referenskostnader inte används, ska den som ansöker om stöd på ett ändamålsenligt sätt begära ett tillräckligt antal anbud för att bedöma kostnadernas skälighet när det är fråga om anskaffningar som överstiger 3 000 euro. Med referenskostnader avses sådana allmänt använda enhetliga kostnader som företagen och myndigheterna inom branschen i fråga i regel använder när de bedömer kostnaderna för åtgärder.

Om kostnadernas skälighet inte har utretts i enlighet med 1 mom., ska den som ansöker om stöd ta reda på vilken prisnivå som är normal på orten när det är fråga om anskaffningar som överstiger 500 euro. Med normal prisnivå på orten avses de priser som tillämpas allmänt av sådana varu- och tjänsteleverantörer vilkas leveranser eller tjänster i allmänhet anlitas vid motsvarande upphandlingar på orten.

Om referenskostnader inte har använts, anbud inte begärts eller den normala prisnivån på orten inte har utretts, ska arbetskrafts- och näringscentralen på annat sätt försäkra sig om att kostnaderna är skäliga.

8 kap.

Tillstånd, inledande och genomförande

41 §

Ändring av projekt som har inletts

Om stödmottagaren, efter det att ett projekt har inletts, avsevärt avviker från den plan som godkänts genom stödbeslutet, kan kostnaderna för det projekt som med genomförts avvikelser från planen godkännas som stödbemyndigande endast om ansökan om ändring har lämnats till arbetskrafts- och näringscentralen eller, då det gäller sådant stöd som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot, till



aktionsgruppen, innan kostnaderna för ändringen uppstår.

42 §

Inledande av investeringsprojekt

42 a §

Inledande av annat projekt

Ett utvecklingsprojekt, ett utbildningsprojekt, en åtgärd som utförs med verksamhetspenning eller ett sådant allmännyttigt utvecklingsprojekt som genomförs som underprojekt till ett samordningsprojekt anses ha inletts när den som genomför projektet undertecknar ett arbetsavtal som hänför sig till genomförande av projektet, ingår ett upphandlingsavtal eller något annat avtal gällande genomförande av projektet eller, utan att ha ingått något avtal, betalar en kostnad i anslutning till projektet, eller ingår ett serviceavtal. Som startdatum anses tidpunkten för den åtgärd som genomförts först.

På inledandet av samordningen av ett samordningsprojekt tillämpas vad som i 1 mom. bestäms om utvecklingsprojekt. Samordningen av ett samordningsprojekt anses dock ha inletts senast när sökanden offentliggör anmälan om inledande av projektet.

Som inledande av projekt betraktas dock inte ingående av avtal om samarbete som behövs för genomförande av ett internationellt projekt, nationellt projekt eller ett projekt mellan regioner eller ingående av avtal om överföring av stöd enligt 9 § i lagen om landsbygdsutveckling.

43 §

Tiden för genomförande av projekt

Genom beslut av arbetskrafts- och näringscentralen ska för det projekt som stöds fastställas en tid för genomförandet inom ramen för det som föreskrivs i 21 § 2 mom. i lagen om landsbygdsutveckling.

Tiden för genomförande ska fastställas så att det projekt som stöds kan genomföras och betalning av stödet kan sökas inom den tid som föreskrivs för betalning av stöd som beviljats ur programmet.

45 §

Godtagbara kostnader för användning av verksamhetspenning

Verksamhetspenning kan beviljas för följande enligt planen för användning av verksamhetspenning nödvändiga godtagbara kostnader som föranleds av aktionsgruppens verksamhet

1) kostnader för löner och arvoden med undantag av kostnader som betalas som naturaförmåner,

2) resekostnader,

3) anskaffning av sådana köpta tjänster utan vilka aktionsgruppen inte kan fungera som en sammanslutning som bistår stödsökandena och deltar i verkställigheten av programmet,

4) hyreskostnader,

5) andra vanliga allmänna kostnader som föranleds av aktionsgruppens användning av lokaler och annan egendom, om dessa är extra kostnader och föranleds endast av aktionsgruppens arbete,

6) sammanträdesarvoden och andra sammanträdeskostnader,

7) kommunikationskostnader som hänför sig till genomförandet av en lokal plan,

8) sådana anskaffningar av maskiner och anordningar i överensstämmelse med genomförandet av den lokala planen som på grund av deras ringa omfattning inte betraktas som investeringar, eller kostnader för hyrande av maskiner och anordningar,

9) smärre anskaffningar av kontorsmöbler och kontorsförnödenheter,

10) förvärv av sådant specialkunnande som behövs i aktionsgruppens arbete och komplettering av kunnande,

11) brandförsäkringspremier och andra försäkringspremier som följer av den försäkringsskyldighet om vilken föreskrivs i lag.

Om aktionsgruppen avsevärt avviker från den plan som gäller användningen av verksamhetspenning, kan verksamhetspenningens kostnader godkännas som stödberättigande endast om ansökan om ändring lämnas till arbetskrafts- och näringscentralen innan kostnaderna för ändringen uppstår.

Om verksamhetspenningen har beviljats för en kortare tid än den maximitid för genomförandet som föreskrivs i 55 § i lagen om landsbygdsutveckling kan tiden för genom-

förändret på ansökan förlängas av arbeidskrafts- och näringscentralen med beaktande av den maximitid som anges i ovan nämnda paragraf. Kostnaderna kan godkännas som stödberättigande endast om ansökan om förlängning av tiden för genomförandet av den verksamhet som stöds med verksamhetspenning görs hos arbeidskrafts- och näringscentralen innan den tid för genomförandet som bestämts stödbeslutet löper ut.

46 §

Begränsningar i fråga om de godtagbara kostnaderna vid användning av verksamhetspenning

Resekostnader och sammanträdesarvoden för tjänstemän är inte godtagbara kostnader, om uppgiften hör till tjänstemannens tjänsteutövning.

Som stödberättigande kostnader betraktas inte kostnader för förvärvande av baskunskaper som behövs i arbetet, såsom kunskaper i språk, bokföring och databehandling eller andra motsvarande kunskaper. Som stödberättigande kostnader betraktas dock kostnaderna för sådan kompletterande utbildning som behövs på grund av de krav som ställs på aktionsgruppen verksamhet eller ändringar i de datasystem som aktionsgruppen använder.

Kostnaderna för en utlandsresa kan vara godtagbara endast om

1) kostnaderna hänför sig till aktionsgruppens internationella verksamhet, aktionsgruppens lokala plan förutsätter resor utomlands eller det annars finns ett särskilt vägande skäl till resan, och

2) det vägande skälet till resorna och kostnaderna för resorna ingår i planen som gäller användningen av verksamhetspenningen och resornas andel av verksamhetspenningens kostnader anges separat i planen.

På godtagbara kostnader i fråga om verksamhetspenningen tillämpas dessutom 36–38 §.

47 §

Faktiska och slutliga utgifter

— — — — —
Ett villkor för utbetalning av stöd, med

undantag av förskott, är att den verksamhet eller det projekt som ligger till grund för en stödberättigande kostnad har genomförts och att den slutliga kostnad som verksamheten eller projektet föranleder har betalats i enlighet med stödbeslutet. En utgift är slutlig, om stödmottagaren inte har fått och inte kan få rabatt, gottgörelse eller återbäring för eller på grundval av den. Alla betalningar som investeringen eller åtgärden föranleder ska ha erlagts innan ansökan om utbetalning av den sista stödposten görs.

Arbete som utförts utan vederlag till förmån för ett projekt ska visas med hjälp av bokföring över antalet arbetstimmar som utförts inom ramen för arbetet.

47 a §

Effekterna av inkomsterna

Från de godkända maximikostnaderna, eller, om de godtagbara kostnaderna understiger dessa, från de godtagbara kostnaderna ska dras av stödmottagarens inkomster från den verksamhet som stöds under tiden för genomförandet av verksamheten. Beloppet av det stöd som utbetalas beräknas på kostnaderna från vilka inkomsterna dragits av.

Inkomsterna från verksamheten består av inkomster, bruksavgifter och andra motsvarande inkomster som under den tid verksamheten pågår eller som ett resultat av den har erhållits genom försäljning av produkter, tjänster eller andra från verksamheten härstammande anläggnings- eller omsättnings-tillgångar än sådana tillgångar som avses i 24 § 2 mom. i lagen om landsbygdsutveckling.

Som inkomster beaktas sådana inkomster som betalas till aktören före utgången av den frist som fastställts för ansökan om betalning av stöd.

48 §

Skäliga utgifter

För betalning av stöd ska det läggas fram en utredning över att åtgärden har genomförts på det sätt som förutsatts i stödbeslutet och i 38 §.

50 §

Stödposter

Stöd för allmännyttiga investeringar som beviljats för anskaffning av fastigheter, maskiner eller anordningar eller för förvärv av andra materiella eller immateriella tillgångar som betraktas som anläggningstillgångar betalas i högst två poster.

Stöd för allmännyttiga investeringar som beviljats för uppförande, utvidgning eller grundlig reparation av en anläggning eller byggnad betalas i högst sex poster. Den sista posten ska utgöra minst 20 procent av det beviljade stödbeloppet.

51 §

Ansökningstid för utbetalning av stöd

Utbetalning av den sista stödposten för ett projekt ska sökas inom fyra månader från det att tiden för genomförande av åtgärden har löpt ut. Utbetalning av stöd för ett projekt som ska genomföras under fler än ett år ska dock sökas minst en gång om året från det att stödet beviljades. Till den del det ingår godtagbara lönekostnader i projektet ska i fråga om semesterpenning, semesterlön och semesterersättning utbetalning av den sista stödposten sökas inom en månad från det att semesterpenningen, semesterlönen eller semesterersättningen senast ska betalas på basis av anställningen i fråga.

53 §

Sökande av betalning av förskott och utbetalning av förskott

Den som ansöker om stöd ska i sin första betalningsansökan specificera det förskott som söks.

I förskottsbeloppet ska det beaktas projektets längd och omfattning samt tidpunkten för projektets genomförande. För utbetalning av förskott kan det krävas att säkerhet ställs.

55 §

Behandlingen av förskott i redovisningen av utgifter

Landsbygdsverket får när det sköter uppdrag som utbetalande myndighet enligt 2 § 1 punkten i lagen om Landsbygdsverket (666/2006) söka finansiering från Europeiska gemenskapen först när det utbetalda beloppet inklusive förskott motsvarar den andel av de faktiska godtagbara kostnaderna som överensstämmer med stödprocenten.

56 §

Tillsättande av styrgrupp

En styrgrupp ska tillsättas för projekt som gäller nationell verksamhet och verksamhet mellan regioner samt för sådana omfattande projekt, vars godtagbara kostnader är minst 300 000 euro och för vilka stöd beviljas upp till 100 procent. En styrgrupp kan tillsättas för andra projekt om

57 §

*Styrgruppens uppgifter**Styrgruppen skall*

5) behandla och ge ett sakkunnigutlåtande om ansökan om ändring av projektet innan sökanden lämnar den till Arbetskrafts- och näringscentralen eller, då det gäller sådant stöd som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot, till aktionsgruppen.

6) delge den Arbetskrafts- och näringscentral som beviljat stödet, och då det gäller sådant stöd som finansieras ur aktionsgruppens finansieringskvot, den aktionsgruppen protokollet från styrgruppens sammanträde, och

12 kap.

Uppgifter om övervakningen

59 §

Övervakningsuppgifter

För övervakning av stödet ska stödmottagaren lägga fram en utredning om genomförandet av det projekt som stöds eller den verksamhet som stöds med verksamhetspenning. Av utredningen ska framgå hur den verksamhet som stöds har genomförts.

För bedömning av stödets verkningsfullhet ska stödmottagaren på begäran senast inom

två år efter utbetalningen av den sista stödposten till Arbetskrafts- och näringscentralen lämna in uppgifter om resultaten av den verksamhet som stöds.

Denna förordning träder i kraft den 6 oktober 2008.

Bestämmelserna i 41 § och 45 § 2 och 3 mom. tillämpas på sådana ansökningar som blivit anhängiga den 17 september 2007 eller senare.

Bestämmelserna i 22 § 1 mom. 1 punkten, 25 § 1 mom. 1 punkten och 50 § 2 mom. tillämpas på sådana ansökningar som blivit anhängiga den 1 januari 2008 eller senare.

Helsingfors den 25 september 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Lantbruksråd Esko Juvonen

Nr 618

Justitieministeriets förordning**om ändring av justitieministeriets förordning om ändring av 1 § i justitieministeriets förordning om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser**

Given i Helsingfors den 24 september 2008

I enlighet med justitieministeriets beslut
ändras i justitieministeriets förordning av den 7 februari 2008 om ändring av 1 § i justitieministeriets förordning om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser (100/2008) 1 § till den del den gäller Lahtis tingsrätt, som följer:

1 §

Tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser är följande:

Tingsrätt	Kansli (f = filialkansli)	Sammanträdesplats
Lahtis	Lahtis Heinola (f)	Lahtis Heinola

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 24 september 2008

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringsråd Heikki Liljeroos

Nr 619

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 24 september 2008

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 348/1994:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning innehåller bestämmelser om prestationer för vilka Försäkringsinspektionen uppbär avgift och om grunderna för dessa prestationer.

2 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

För Försäkringsinspektionens offentligrättsliga prestationer tas ut följande avgifter:

1) beslut om koncession för livförsäkringsbolag och skadeförsäkringsbolag 5 340 euro;

2) beslut om fastställande eller ändring av bolagsordning eller en försäkringsförenings stadgar 590 euro;

3) beslut om fastställande eller ändring av stadgar:

a. för pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor 590 euro,

b. för andra försäkringskassor än pensionskassor 340 euro;

4) beslut om fusion, delning, ändring av sammanslutningsform, överlåtelse av försäkringsbestånd, överlåtelse av försäkringsverksamhet och ansvarsöverföring:

a. för försäkringsbolag: grundavgift 2 640 euro samt för varje 30 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 85 euro per timme;

b. för försäkringsföreningar, pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor: grundavgift 1 360 euro samt för varje 15 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen 85 euro per timme;

c. för andra försäkringskassor än pensionskassor: grundavgift 680 euro samt för varje 7 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 85 euro per timme;

d. återbetalning av pensionsstiftelsers eller pensionskassors övertäckning till arbetsgivare eller delägare 1 360 euro;

5) beslut om fastställande av försäkrings tekniska grunder:

a. för andra försäkringskassor än pensionskassor 340 euro;

b. för Försäkringsinspektionens övriga tillsynsobjekt 590 euro;

6) behandling av en försäkringsförmedlars registreringsansökan 320 euro; ansökningsavgifterna återbetalas inte;

7) beslut om fastställande av arbetslöshetskassas medlemsavgift 320 euro;

8) registerutdrag och intyg 60 euro;

9) annat tillstånd eller beslut som ges på begäran av Försäkringsinspektionens tillsynsobjekt 590 euro, samt för varje 6 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 85 euro per timme.

3 §

Övriga avgiftsbelagda prestationer

Prestationer som avses i 7 § lagen om grunderna för avgifter till staten och som Försäkringsinspektionen prissätter på företagsekonomiska grunder är

1) anlitande av personalen under tjänstetid i utbildnings-, konsult- och sakkunniguppgifter i sådana fall där skötseln av uppgifterna inte direkt anknyter till verksamheten vid Försäkringsinspektionen;

Helsingfors den 24 september 2008

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

2) utredningar som gjorts och informationspaket som sammanställts på beställning;

3) sökande av information på beställning ur register och databaser samt anslutning till databaser;

4) publikationer som helt eller delvis bekostats av Försäkringsinspektionen samt elektroniska dataprodukter;

5) fotostatkopior och andra avskrifter, samt

6) andra prestationer som grundar sig på beställning.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2008 och gäller till utgången av 2009.

Genom denna förordning upphävs social- och hälsovårdsministeriets förordning om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer (1284/2007).

Regeringsråd Juhani Turunen

Nr 620

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om underrättelse till myndigheter om och registrering av beslut att överlåta och pantsätta försäkringsbolags egendom och att betala en försäkrings återköpsvärde**

Given i Helsingfors den 24 september 2008

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 25 kap. 23 § i försäkringsbolagslagen av den 18 juli 2008 (521/2008):

1 §

Underrättelse till Patent- och registerstyrelsen och utökningsmyndigheterna

Det ombud som tillsatts vid ett försäkringsbolag ska utan dröjsmål underrätta följande myndigheter om Försäkringsinspektionens förbud att överlåta och pantsätta egendom samt förbud att betala en försäkrings återköpsvärde:

- 1) Patent- och registerstyrelsen för anteckning i handelsregistret, och
- 2) utökningsmyndigheterna på försäkringsbolagets hemort samt de orter där bolagets fastigheter är belägna.

I underrättelsen ska nämnas

- 1) försäkringsbolagets firma, hemort och adress samt företags- och organisationsnummer,

- 2) tidpunkten för när ett förbud att överlåta och pantsätta egendom samt ett förbud att betala återköpsvärdet för en försäkring träder i kraft eller återkallas eller på annat sätt upphör samt identifikationsuppgifter för Försäkringsinspektionens beslut,

- 3) det vid försäkringsbolaget tillsatta ombudets fullständiga namn, personbeteckning, adress och medborgarskap; om ombudet inte har finsk personbeteckning ska födelsedatumet anges,

- 4) den egendom förbudet att överlåta och pantsätta egendom gäller,

- 5) giltighetstiden för förbudet att överlåta och pantsätta egendom samt förbudet att betala återköpsvärdet för en försäkring, och

- 6) orsaken till att förbudet återkallats eller på annat sätt upphört.

Ombudet ska också underrätta Patent- och registerstyrelsen och utökningsmyndigheterna om sådana beslut som Försäkringsinspektionen fattat under den tid förbudet gäller och som innebär ändring i de uppgifter som avses i 2 mom. 4 och 5 punkten eller som gäller förordnande av ombud eller befriande av ombud från uppdrag.

2 §

Underrättelsemetod

Underrättelser som avses i 1 § kan göras per post eller telefax. Till utökningsmyndigheterna kan underrättelserna också göras per telefon eller som ett elektroniskt meddelande. En underrättelse som har gjorts på annat sätt än per post ska dock utan oskäligt dröjsmål också sändas per post i original.

3 §

Anteckning i handelsregistret

Patent- och registerstyrelsen ska utan dröjsmål anteckna i handelsregistret att ett förbud att överlåta och pantsätta försäkringsbolags egendom samt att ett förbud att betala återköpsvärdet för en försäkring har trätt i kraft, återkallats eller på annat sätt upphört. Av anteckningen ska framgå tidpunkten för när förbudet har trätt i kraft, återkallats eller på annat sätt upphört samt ombudets fullstän-

diga namn, personbeteckning, adress och medborgarskap. Om ombudet inte har finsk personbeteckning antecknas födelsedatumet i registret.

I handelsregistret ska också antecknas sådana beslut som Försäkringsinspektionen fattat under den tid förbudet gäller och som innebär ändring i de uppgifter som avses i 1 § 2 mom. 4 och 5 punkten eller som gäller förordnande av ombud eller befriande av ombud från uppdrag.

4 §

Andra underrättelser och registreringsåtgärder

Om ett förbud att överlåta eller pantsätta egendom gäller sådan egendom som det finns ett särskilt inskrivningssystem för, ska det antecknas att förbudet trätt i kraft, återkallats och på annat sätt upphört

1) i fråga om en fastighet eller arrenderätt eller annan inskriven rätt som gäller en fastighet, i lagfarts- och inteckningsregistret,

2) i fråga om sådan lös egendom som kan intecknas, i registret över inteckningar,

3) i fråga om värdeandelar, i värdeandelskonto, och

4) i fråga om patent, registrerat varumärke, mönsterrätt, nyttighetsmodellrätt och kretsmönster för integrerade kretsar, i registret i fråga.

Ombudet ska utan dröjsmål underrätta den behöriga registerföraren om att förbud att

överlåta och pantsätta egendom har trätt i kraft, återkallats eller på annat sätt upphört. Registerföraren ska utan dröjsmål se till att en anteckning om saken görs i registret.

Om försäkringsbolaget bedriver handel med värdepapper, derivatinstrument eller valuta, ska ombudet utan dröjsmål underrätta clearingorganisationen om när förbud att överlåta och pantsätta egendom trätt i kraft, återkallats eller på annat sätt upphört samt om huruvida bolaget fortsätter med handeln med värdepapper, derivatinstrument eller valuta.

5 §

Försäkringsföreningar och försäkringsbolag i tredjeland

Vad som bestäms ovan i denna förordning om underrättelse till myndigheterna om och registrering av förbud att överlåta och pantsätta försäkringsbolags egendom och att betala en försäkrings återköpsvärde tillämpas också på underrättelse om och registrering av motsvarande förbud som gäller en försäkringsförening eller egendom som ett försäkringsbolag i tredjeland besitter i Finland.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2008.

Helsingfors den 24 september 2008

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringsråd Juhani Turunen

Social- och hälsovårdsministeriets förordning om verksamhetsplan för försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 24 september 2008

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 kap. 19 § i försäkringsbolagslagen av den 18 juli 2008 (521/2008), 6 § 5 mom. i lagen av den 25 april 1997 om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997), och 20 § 4 mom. i lagen av den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995), av dem 6 § 5 mom. i lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag sådant det lyder i lag 524/2008 och 20 § 4 mom. i lagen om utländska försäkringsbolag sådant det lyder i lag 525/2008:

1 §

Verksamhetsplan för skadeförsäkringsbolag som ska bildas

Av den verksamhetsplan som fogas till ansökan om koncession för ett skadeförsäkringsbolag som ska bildas ska framgå

1) de försäkringsklasser och klassgrupper i vilka den verksamhet som bolaget ämnar bedriva ingår,

2) huvudprinciperna för avgiven återförsäkring,

3) bolagets grundkapital och den del därav som ska betalas i pengar,

4) en kalkyl över anläggningskostnaderna för administrationen och försäljningsorganisationen samt de medel som avsetts för finansieringen av dem,

5) en utredning om i vilken kommun i Finland bolagets huvudkontor ska grundas,

6) en utredning om de poster som det belopp av verksamhetskapi-
talet som motsvarar garantibeloppet består av,

7) en utredning om tillräcklig intern kontroll och tillräckliga riskhanteringssystem med beaktande av arten och omfattningen av bolagets verksamhet, och

8) i fråga om riskerna i skadeförsäkringsklass 18 "Turistassistans" som avses i 9 § i lagen om försäkringsklasser (526/2008), de resurser som den som tillhandahåller den utlovade assistansen har till sitt förfogande.

Skadeförsäkringsbolag som ska bildas ska dessutom till sin verksamhetsplan foga följande uppgifter och utredningar separat för var och en av de tre första räkenskapsperioderna:

1) en beräkning av andra förvaltningskostnader än anläggningskostnaderna, särskilt av de allmänna kostnaderna och arvoden, och

2) en resultaträknings- och balansräkningsprognos och en uppskattning av likviditeten under var och en av de räkenskapsperioder som verksamhetsplanen omfattar, och

3) en uppskattning av de disponibla medel som hänförs till verksamhetskapi-
talet och medlen för täckande av ansvarsskulden.

Om den första räkenskapsperiod som avses i 2 mom. är kortare än ett år, ska verksamhetsplanen omfatta denna kortare räkenskapsperiod och de tre följande räkenskapsperioderna.

2 §

Utvidgning av koncessionen för inhemska skadeförsäkringsbolag

Bestämmelserna i 1 § om verksamhetsplanen för ett skadeförsäkringsbolag som ska bildas, gäller på motsvarande sätt den verksamhetsplan som täcker en planerad utvidgning av verksamheten och som ska fogas till ansökan om utvidgning av koncessionen för ett skadeförsäkringsbolag som avses i 1 kap. 15 § 2 mom. i försäkringsbolagslagen (521/2008).

I den verksamhetsplan som gäller en utvidgning av koncessionen ska dessutom ges en utredning av att bolagets verksamhetskapi-
tal och garantibelopp under separat var och en av de tre första räkenskapsperioder som följer på utvidgningen av koncessionen är tillräckliga för bolagets hela verksamhet.

3 §

Verksamhetsplan som skadeförsäkringsbolag från tredjeland ska foga till sin ansökan om koncession för en filial i Finland

Av en verksamhetsplan för en filial till ett försäkringsbolag från tredjeland enligt 2 § 2 punkten i lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995) och som idkar skadeförsäkringsverksamhet, nedan *skadeförsäkringsbolag från tredje land*, ska framgå

1) de försäkringsklasser och klassgrupper i vilka den verksamhet som bolaget ämnar bedriva ingår,

2) huvudprinciperna för avgiven återförsäkring,

3) filialens grundkapital och det belopp därav som ska ställas som säkerhet,

4) en kalkyl över anläggningskostnaderna för administrationen och försäljningsorganisationen samt en utredning om att de medel som behövs för ändamålet är disponibla i Finland,

5) en utredning om tillräcklig intern kontroll och tillräckliga riskhanteringssystem med beaktande av arten och omfattningen av filialens verksamhet,

6) en uppskattning av de disponibla medel som hänförs till verksamhetskapalet och medlen för täckande av ansvarsskulden, och

7) en utredning om de poster som det belopp av verksamhetskapalet som motsvarar garantibeloppet består av.

Verksamhetsplanen ska dessutom innehålla en resultaträknings- och balansräkningsprognos för filialen och en uppskattning av likviditeten under var och en av de tre första räkenskapsperioderna. Om den första räkenskapsperioden är kortare än ett år, ska verksamhetsplanen separat omfatta denna kortare räkenskapsperiod och de tre följande räkenskapsperioderna.

Till verksamhetsplanen ska fogas resultaträkningen och balansräkningen för skadeförsäkringsbolag från tredjeland för var och en av de tre senast avslutade räkenskapsperioderna. Om bolaget inte ännu har varit verksam under tre räkenskapsperioder, lämnas dessa handlingar in endast för de avslutade räkenskapsperioderna.

4 §

Utvidgning av koncessionen för skadeförsäkringsbolag från tredjeland

Bestämmelserna i 3 § om verksamhetsplanen vid ansökan om koncession i Finland för en filial för ett skadeförsäkringsbolag från tredjeland gäller på motsvarande sätt den verksamhetsplan som ska fogas till ansökan om utvidgning av en koncession för en filial och som täcker en planerad utvidgning av verksamheten.

I den verksamhetsplan som gäller en utvidgning av koncessionen ska dessutom ges en utredning om att filialens verksamhetskaptal och garantibelopp separat under var och en av de tre första räkenskapsperioder som följer på utvidgningen av koncessionen är tillräckliga för filialens hela verksamhet.

5 §

Verksamhetsplan för återförsäkringsbolag

På verksamhetsplanen för återförsäkringsbolag tillämpas vad som i 1–4 § bestäms om verksamhetsplanen för skadeförsäkringsbolag och skadeförsäkringsbolag från tredje land, med undantag för 1 § 1 mom. 8 punkten.

Av verksamhetsplanen för återförsäkringsbolag ska dessutom följande framgå:

1) om bolaget ämnar bedriva återförsäkring av skadeförsäkringar, återförsäkring av livförsäkringar eller alla typer av återförsäkringsverksamhet, och

2) de slag av återförsäkringsåtgärder som återförsäkringsbolaget avser att avtala om med försäkringstagare som tecknat återförsäkring.

6 §

Verksamhetsplan för livförsäkringsbolag som ska bildas

Av den verksamhetsplan som fogas till ansökan om koncession för ett livförsäkringsbolag som ska bildas ska framgå

1) de försäkringsklasser och klassgrupper i vilka den verksamhet som bolaget ämnar bedriva ingår,

2) huvudprinciperna för avgiven återförsäkring,

3) bolagets grundkapital och den del därav som ska betalas i pengar,

4) en kalkyl över anläggningskostnaderna för administrationen och försäljningsorganisationen samt de medel som avsetts för finansieringen av dem,

5) en utredning om i vilken kommun i Finland bolagets huvudkontor ska grundas,

6) en utredning om de poster som det belopp av verksamhetskapalet som motsvarar garantibeloppet består av,

7) en utredning om tillräcklig intern kontroll och tillräckliga riskhanteringssystem med beaktande av arten och omfattningen av bolagets verksamhet, och

8) en utredning om de grunder som iakttas vid beräkning av ansvarsskulden.

Livförsäkringsbolag som ska bildas ska dessutom till sin verksamhetsplan foga följande uppgifter eller utredningar separat för var och en av de tre första räkenskapsperioderna:

1) en beräkning av andra förvaltningskostnader än anläggningskostnaderna, särskilt av de allmänna kostnaderna och arvoden, och

2) en resultaträknings- och balansräkningsprognos och en uppskattning av likviditeten under var och en av de räkenskapsperioder som verksamhetsplanen omfattar, och

3) en uppskattning av de disponibla medel som hänförs till verksamhetskapalet och medlen för täckande av ansvarsskulden.

Om den första räkenskapsperiod som avses i 2 mom. är kortare än ett år, ska verksamhetsplanen omfatta denna kortare räkenskapsperiod och de tre följande räkenskapsperioderna.

7 §

Utvidgning av koncessionen för inhemska livförsäkringsbolag

Bestämmelserna i 6 § om verksamhetsplanen vid ansökan om koncession för ett livförsäkringsbolag som ska bildas gäller på motsvarande sätt den verksamhetsplan som täcker en planerad utvidgning av verksamheten och som ska fogas till ansökan om utvidgning av koncessionen för ett livförsäk-

ringsbolag som avses i 1 kap. 15 § 1 mom. i försäkringsbolagslagen.

I den verksamhetsplan som gäller en utvidgning av koncessionen ska dessutom ges en utredning av att bolagets verksamhetskapi- tal och garantibelopp separat under var och en av de räkenskapsperioder som verksamhetsplanen omfattar och som följer på utvidgningen av koncessionen är tillräckliga för bolagets hela verksamhet.

8 §

Verksamhetsplan som livförsäkringsbolag från tredjeland ska foga till sin ansökan om koncession för en filial i Finland

Av den verksamhetsplan för en filial till ett försäkringsbolag från tredjeland enligt i 2 § 2 punkten i lagen om utländska försäkringsbolag, och som idkar livförsäkringsverksamhet, nedan *livförsäkringsbolag från tredje land*, och som bolaget ska foga till sin ansökan om koncession ska framgå

1) de försäkringsklasser och klassgrupper i vilka den verksamhet som bolaget ämnar bedriva ingår,

2) huvudprinciperna för avgiven återförsäkring,

3) filialens grundkapital och det belopp därav som ska ställas som säkerhet,

4) en kalkyl över anläggningskostnaderna för administrationen och försäljningsorganisationen samt en utredning om att de medel som behövs för ändamålet är disponibla i Finland,

5) en utredning om tillräcklig intern kontroll och tillräckliga riskhanteringssystem med beaktande av arten och omfattningen av filialens verksamhet,

6) en utredning om de grunder som iakttas vid beräkning av ansvarsskulden,

7) en uppskattning av de disponibla medel som hänförs till verksamhetskapalet och medlen för täckande av ansvarsskulden, och

8) en utredning om de poster som det belopp av verksamhetskapalet som motsvarar garantibeloppet består av.

Verksamhetsplanen ska dessutom innehålla en resultaträknings- och balansräkningsprognos för filialen och en uppskattning av likviditeten under var och en av de tre första räkenskapsperioderna.

Till verksamhetsplanen ska fogas resultaträkningen och balansräkningen för livförsäkringsbolag från tredjeland för var och en av de tre senast avslutade räkenskapsperioderna. Om bolaget inte ännu har varit verksamt under tre räkenskapsperioder, lämnas dessa handlingar in endast för de avslutade räkenskapsperioderna.

9 §

Utvidgning av koncessionen för livförsäkringsbolag från tredjeland

Bestämmelserna i 8 § om verksamhetsplanen vid ansökan om koncession i Finland för en filial för ett livförsäkringsbolag från tredjeland gäller på motsvarande sätt den verksamhetsplan som ska fogas till ansökan om utvidgning av en koncession för en filial och som täcker en planerad utvidgning av verksamheten.

I den verksamhetsplan som gäller en utvidgning av koncessionen ska dessutom ges en utredning av att filialens verksamhetskaptal och garantibelopp separat under var och en av de tre första räkenskapsperioderna är tillräckliga för filialens hela verksamhet.

10 §

Verksamhetsplan för arbetspensionsförsäkringsbolag som ska bildas

På den verksamhetsplan för arbetspensionsförsäkringsbolag som skall fogas till ansökan om koncession tillämpas på motsvarande sätt vad som i 6 § bestäms om verksamhetsplanen för livförsäkringsbolag, med undantag för 6 § 1 mom. 1 och 6 punkten. Verksamhetsplanen ska innehålla en utred-

ning om sådana betydande bindningar mellan arbetspensionsförsäkringsbolaget och någon annan sammanslutning eller en fysisk person som avses i 1 kap. 10 § i försäkringsbolagslagen.

Verksamhetsplanen för arbetspensionsförsäkringsbolag ska separat för var och en av de tre första räkenskapsperioderna dessutom innehålla en uppskattning av de poster som hänförs till verksamhetskapalet enligt 11 kap. 2 § 1—7 punkten i försäkringsbolagslagen.

11 §

Utvidgning av koncessionen för arbetspensionsförsäkringsbolag

Bestämmelserna i 10 § om verksamhetsplanen vid ansökan om koncession för ett arbetspensionsförsäkringsbolag som ska bildas gäller på motsvarande sätt den verksamhetsplan som täcker en planerad utvidgning av verksamheten och som ska fogas till den ansökan om utvidgning av koncessionen som avses i 6 § i lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997).

I den verksamhetsplan som gäller en utvidgning av koncessionen ska dessutom ges en utredning om att bolagets verksamhetskaptal under var och en av de räkenskapsperioder som verksamhetsplanen omfattar och som följer på utvidgningen av koncessionen är tillräckligt för bolagets hela verksamhet.

12 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2008.

Helsingfors den 24 september 2008

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringsråd Juhani Turunen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 616—621, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2008

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663